



Přírodovědecká fakulta
Faculty of Science
Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice

the translation of the Czech contract

The University of South Bohemia in České Budějovice, Faculty of Science

Branišovská 1760, 370 05 České Budějovice

Represented by prof. RNDr. František Vácha, Ph.D., Dean

(hereinafter called "Employer")

and

Name:

Birth number / Date of birth:

Place of birth:

Permanent address:

Health insurance Company:

Bank account number:

Contact:

hereinafter called "Employee"

in accordance with § 74, § 75, § 77, § 138 and § 144 of the Labour Code, enter into this

WORK COMPLETION AGREEMENT

The employee is obliged to perform the work during the agreed period of this Agreement from to

Agreed scope of work: **hours**

Rights and duties of both contractual parties are governed by § 77 Labour Code.

Authorised person to accept the completed work

The employer prepares the personal data of the employee (including the personal identification number of the employee) in order to fulfill the legal requirements arising from the legal regulations, and does so to the degree, and in the time necessary. The employee understands that the employer is within their rights to publish, for example on the internet, the personal data, ie, the name, academic title, place of work, work telephone number, and work e-mail address of the employee.

The employer is obliged to remunerate the employee for work performed properly under the agreed terms in the nearest payroll period for the month when the work has been completed in the amount of **CZK (pre-tax)**

The net remuneration is to be deposited in the employee's bank account. The remuneration is agreed on the basis of § 138 Labour Code.

The employee has been acquainted with occupational safety and health standards.

The employee agrees with his/her birth/passport number to be used in labour documentation.

I acknowledge I have* / I do not have* other contracts with the University of South Bohemia in České Budějovice.

Other provisions:

The employee and the employer agree to conclude this Agreement under the terms stated above.

In České Budějovice, on

.....

Employee's signature

.....

Prof. RNDr. František Vácha, Ph.D.

Employer's signature and stamp

*delete as appropriate

Source of financing:

NS: 060031

TA:

Akce:

KP:

Principal:

Budget administrator: Ing. Tereza Švojkrová